

Aussi soigneusement qu'il ait été établi, ce guide n'est pas à l'abri des changements de dernière heure. Faites-nous part de vos remarques, par e-mail à l'adresse suivante : [voir@hachette-livre.fr](mailto:voir@hachette-livre.fr)

HACHETTE TOURISME  
43, quai de Grenelle, 75905 Paris Cedex 15

DIRECTION  
Nathalie Bloch-Pujo

DIRECTION ÉDITORIALE  
Cécile Petiau

RESPONSABLE DE COLLECTION  
Catherine Laussucq

ÉDITION  
Émilie Lézénès et Adam Stambul

TRADUIT ET ADAPTÉ DE L'ANGLAIS PAR  
Dominique Brotot et Henri Marcel  
avec la collaboration d'Élisabeth Boyer

MISE EN PAGES (PAO)  
Anne-Marie Le Fur

CRÉATION GRAPHIQUE COUVERTURE  
Laurent Muller

CE GUIDE VOIR A ÉTÉ ÉTABLI PAR  
Małgorzata Omilanowska, Marek Stańczyk,  
Tomasz Torbus, Hanna Köster, Teresa Czerniewicz-Umer



Publié pour la première fois en Grande-Bretagne en 2001, sous le titre : *Eyewitness Travel Guides: Germany*  
© Dorling Kindersley Limited, Londres 2012  
© Hachette Livre (Hachette Tourisme) 2013  
pour la traduction et l'adaptation françaises.  
Cartographie © Dorling Kindersley Limited, Londres 2012.

Tous droits de traduction, d'adaptation  
et de reproduction réservés pour tous pays.  
La marque Voir est une marque déposée.

Conformément à une jurisprudence constante (Toulouse 14. 01. 1887),  
les erreurs ou omissions involontaires qui auraient pu subsister  
dans ce guide malgré nos soins et les contrôles de l'équipe de rédaction,  
ne sauraient engager la responsabilité de l'éditeur.

IMPRIMÉ ET RELIÉ À RAWANG (MALAISIE) PAR VIVAR

Achévé d'imprimer en avril 2013  
Dépôt légal : avril 2013  
ISBN : 978-2-01-245361-6  
ISSN : 1246-8134  
Collection 32 – Édition 01  
N° de codification : 24-5361-1

## SOMMAIRE

COMMENT UTILISER  
CE GUIDE 6

PRÉSENTATION  
DE L'ALLEMAGNE



Écu héraldique dominant l'entrée  
de l'hôtel de ville de Nuremberg

DÉCOUVRIR  
L'ALLEMAGNE 10

L'ALLEMAGNE DANS SON  
ENVIRONNEMENT 14

UNE IMAGE  
DE L'ALLEMAGNE 18

L'ALLEMAGNE  
AU JOUR LE JOUR 40

HISTOIRE  
DE L'ALLEMAGNE 46

BERLIN QUARTIER  
PAR QUARTIER

BERLIN  
D'UN COUP D'ŒIL 64

CENTRE EST 66

CENTRE OUEST 82

EN DEHORS  
DU CENTRE 94

FAIRE DES ACHATS  
À BERLIN 106

SE DISTRAIRE  
À BERLIN 108

L'EST DE  
L'ALLEMAGNE

PRÉSENTATION DE L'EST  
DE L'ALLEMAGNE 122

BRANDEBOURG 128

SAXE-ANHALT 142

SAXE 158

THURINGE 182

LE SUD DE  
L'ALLEMAGNE

PRÉSENTATION DU SUD  
DE L'ALLEMAGNE 200

MUNICH 206

FAIRE DES ACHATS  
À MUNICH 230



Statue de danseur, Stadtmuseum  
de Munich (p. 214)

SE DISTRAIRE  
À MUNICH 232

BAVIÈRE 238

BADE-  
WURTEMBERG 288

L'OUEST DE  
L'ALLEMAGNE

PRÉSENTATION DE  
L'OUEST DE  
L'ALLEMAGNE 330

RHÉNANIE-PALATINAT  
ET SARRE 336

HESSE 360



Paysage pittoresque au Mecklembourg

RHÉNANIE-DU-NORD-  
WESTPHALIE 382

LE NORD DE  
L'ALLEMAGNE

PRÉSENTATION  
DU NORD DE  
L'ALLEMAGNE 418

HAMBOURG, BRÈME  
ET BASSE-SAXE 424

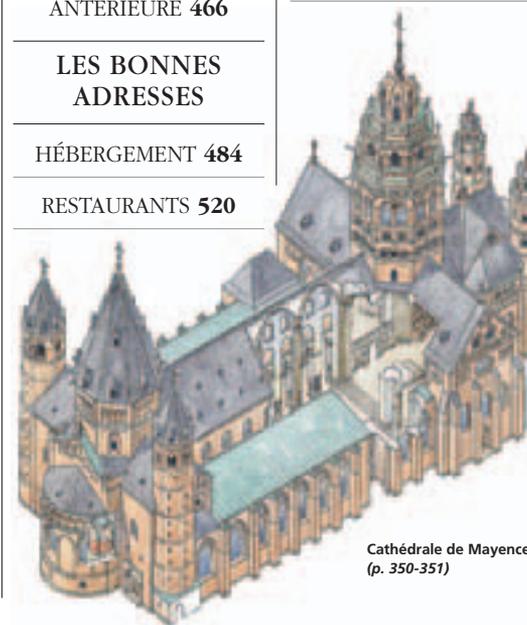
SCHLESWIG-HOLSTEIN  
454

MECKLEMBOURG-  
POMÉRANIE  
ANTÉRIEURE 466

LES BONNES  
ADRESSES

HÉBERGEMENT 484

RESTAURANTS 520



Cathédrale de Mayence  
(p. 350-351)

FAIRE DES ACHATS  
EN ALLEMAGNE 558

ACTIVITÉS DE PLEIN  
AIR ET SÉJOURS  
À THÈME 560

RENSEIGNEMENTS  
PRATIQUES

L'ALLEMAGNE  
MODE D'EMPLOI 566

ALLER ET CIRCULER  
EN ALLEMAGNE 576

INDEX 584

REMERCIEMENTS 604

LEXIQUE 606